



Guía Docente						
Datos Identificativos				2021/22		
Asignatura (*)	Idioma Moderno 2: Portugués		Código	613G03054		
Titulación						
Descriptores						
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos		
Grao	1º cuatrimestre	Terceiro	Optativa	4.5		
Idioma	Galego/Portugués					
Modalidade docente	Presencial					
Prerrequisitos						
Departamento	Letras					
Coordinación	Samartin López-Iglesias, Roberto	Correo electrónico	roberto.samartin@udc.es			
Profesorado	Gravata Rodrigues Silva Ramos, Ana Isabel Samartin López-Iglesias, Roberto	Correo electrónico	ana.gravatarodrigues@udc.es roberto.samartin@udc.es			
Web						
Descripción xeral	Esta materia suministra formación básica de carácter teórico-práctico na descripción e uso instrumental da lingua portuguesa nas súas modalidades oral e escrita. O alumnado debe consolidar o seu nivel de coñecemento lingüístico como usuario básico, así como adquirir competencias de usuario independente, encuadrado no nivel soleira (B1), de acordo co "Marco común europeo de referencia para as linguas".					
Plan de continxencia	<p>1. Modificacións nos contidos Os contidos fixados mantéñense sen alteracións</p> <p>2. Metodoloxías *Metodoloxías docentes que se manteñen Lecturas, Obradoiros, Prácticas através de TIC, Presentación Oral e Traballos Tutorizados.</p> <p>*Metodoloxías docentes que se modifican A proba mixta será substituída por un cuestionario disponibilizado no Moodle da materia As sesións maxistrais serán substituídas por sesións (a)síncronas ou sesións de atendemento através de Teams previamente acordadas co alumnado.</p> <p>3. Mecanismos de atención personalizada ao alumnado Moodle para a disponibilización de materiais e a realización de cuestionarios e actividades Teams, en horarios e formato (síncrono ou asíncrono) acordados co alumnado. Correo electrónico a demanda do alumnado.</p> <p>4. Modificacións na avaliación As actividades previstas na avaliação (Obradoiros, Presentación Oral e Traballos Tutorizados) serán realizadas en modo non presencial e (a)síncrono. A Proba Mixta será substituída por un cuestionario disponibilizado no Moodle da materia.</p> <p>*Observacións de avaliação: As actividades contempladas neste apartado do guía da materia serán realizadas de modo non presencial e (a)síncrono. O alumnado con dificuldades para o acompañamiento da materia durante a vixencia deste plano de continxencia quer por motivos técnicos ou materiais (de conexión a internet, de acceso a computadores, etc.), quer por necesidades ou limitacións persoais de calquera tipo (coidados, conciliación, horarios ou espazos restrinxidos, etc.) deberá contactar co profesor no menor tempo posible a fin de seren arbitradas as medidas de flexibilización e adaptación necesarias para a atención de cada caso particular.</p> <p>5. Modificacións da bibliografía ou webgrafía Sen modificacións.</p>					



Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título

Resultados da aprendizaxe		
Resultados de aprendizaxe		Competencias / Resultados do título
Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira	A8	
Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.	A10	
Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica	A15	
Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.	B1	
Adquirir capacidade de autoformación	B3	
Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.	B4	
Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.	B5	
Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva	B6	
Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.	B7	
Apreciar a diversidade.	B8	C2
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.		C2
Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.		C4

Contidos	
Temas	Subtemas
1. Relatar ações ocorridas no passado	1.1. Pretérito Imperfeito do Indicativo. Pretérito Perfeito Simples do Indicativo. Preposições e locuções prepositivas de movimento, espaço e tempo. 1.2. Experiências de vida. Expressões idiomáticas (I)
2. Falar da vida académica e profissional. Elaborar um CV. Enfrentar uma entrevista. Escrever uma carta de apresentação.	2.1 Fórmulas de cortesia. 2.2. Ordenado, impostos e hábitos de trabalho. Léxico específico de diferentes profissões.
3. Defender pontos de vista. Argumentar. Fazer recomendações.	3.1. Marcadores discursivos. Pronomes relativos. 3.2. Estilos de vida. Desportos. Expressões idiomáticas (II)
4. Estabelecer conversas telefónicas.	4.1. Pretérito Mais-que-Perfeito Composto do Indicativo. 4.2. Fórmulas específicas das interações telefónicas.
5. Falar da saúde. Pedir ajuda.	5.1. Pretérito Perfeito Composto do Indicativo. Partícujo Passado (regular e irregular) 5.2. Serviços básicos de saúde. Especialidades médicas. Sintomas e doenças. Indicações e cuidados de saúde.
6. Relatar factos futuros. Organizar eventos culturais.	6.2. Infinitivo Pessoal. Futuro e Condicional do Indicativo. Discurso direto e indireto. 6.3. Meios de comunicación social. Falsos amigos.

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Lecturas	A10 A15 B7 B8 C2 C4	1	5	6
Obradoiro	A8 A10 A15 B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 C2 C4	8	13	21
Prácticas a través de TIC	A8 B1 B3 B5 C2 C4	1	5	6
Presentación oral	A8 A15 B4 B7 C2	3	10	13



Proba mixta	A8 A10 A15 B4 B7 C2	2	15.5	17.5
Sesión maxistral	B6 B7 C2	8	12	20
Traballos tutelados	A8 A10 A15 B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 C2 C4	9	17	26
Atención personalizada		3	0	3

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descripción
Lecturas	Considérase ?lectura? calquera tipo de material (textos de manuais, xornais, revistas, foros de internet etc.) que o/a alumno/a terá que coñecer para a realización de certas actividades de maneira presencial ou non presencial.
Obradoiro	Os obradoiros son aulas centradas no desenvolvemento de prácticas de producción escrita e, sobre todo, oral (resolución de exercicios, corrección e elaboración de textos, ...).
Prácticas a través de TIC	O/a alumno/a deberá facer uso das novas tecnoloxías para preparar actividades propostas nas aulas.
Presentación oral	A interacción oral será corrente nas sesións presenciais e poderán ser apresentados oralmente traballos ou atividades específicas. A calidade da lingua utilizada, os recursos e estratexias expositivas empregados, así como a clareza e arrumazón dos conteúdos vehiculados constitúen os principais elementos a levar en conta polo alumnado neste tipo de actividade.
Proba mixta	Consta fundamentalmente dunha proba escrita que permite avaliar coñecementos, capacidades, habilidades etc. en destrezas como a comprensión e, sobre todo, a producción escrita e as competencias gramaticais. Pode combinar preguntas de resposta múltipla, de resposta breve, de ordenación, de asociación, de discriminación?
Sesión maxistral	As sesións maxistrais consistirán en exposicións orais de carácter fundamentalmente teórico á volta dos conteúdos básicos da materia. Nestas aulas utilizaranse diversos textos seleccionados especificamente para a análise e a comprensión dos conteúdos; resloveranse as dúbidas a respecto dos temas propostos e facilitarase bibliografía específica. Nestas sesións guiarase o alumnado no proceso de aprendizaxe e mostraranse recursos que faciliten o desenvolvemento do traballo autónomo.
Traballos tutelados	Baixo a coordinación d@ docente, o alumnado levará a cabo diversas actividades que deberán ser realizadas por escrito, nomeadamente exercicios virados para a consolidación de destrezas comunicativas e o uso de recursos lingüísticos de vario tipo. Para alén disto, organizados en pequenos grupos, @s estudiantes realizarán un traballo virado para a documentación e a redacción de conteúdos, a fin de produciren e partillaren información, coñecementos e habilidades.

Atención personalizada

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descripción
Traballos tutelados	Para a realización dos traballos tutelados, é fundamental que o/a alumno/a informe periodicamente tanto dos seus progresos como das súas dificultades co obxectivo de atinxir unha orientación adecuada. Alén diso, o/a estudiante poderá realizar todo tipo de consultas a respecto de desenvolvemento do traballo, quer no horario de atendimento, quer por medio do correo electrónico. Esta atención personalizada tamén está contemplada para o alumnado a tempo parcial e con dispensa académica recoñecida, así como para o estudiantado matriculado para se examinar na convocatoria de decembro

Avaliación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descripción	Cualificación



Obradoiro	A8 A10 A15 B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 C2 C4	Serán realizadas na sala de aulas actividades de diferente tipoloxía e con variados obxectivos (con foco no léxico, na gramática, na fonética, ...) destinadas a aumentar a capacidade comunicativa, nomeadamente oral, d@s estudiantes.	10
Presentación oral	A8 A15 B4 B7 C2	Para alén da avaliación do desempeño oral demostrado na sala de aulas, @s estudiantes terán de realizar unha proba oral, orientada á demostración da súa competencia comunicativa en lingua portuguesa.	20
Proba mixta	A8 A10 A15 B4 B7 C2	Cada estudiante deberá realizar unha proba mixta, virada fundamentalmente para a producción escrita (exercicios, elaboración de textos breves, ...), en que serán avaliados os coñecementos adquiridos nas sesións maxistrais e coa realización dos traballos tutelados.	50
Traballos tutelados	A8 A10 A15 B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 C2 C4	Serán avaliadas a corrección lingüística e as estratexias e procedementos argumentativos utilizados nos textos escritos, e tamén a participación ao longo dos traballos realizados nas sesións presenciais destinadas ao efecto e os resultados das actividades non presenciais encomendadas. O dominio dos conteúdos focados e os resultados atinixidos canto á consecución dos obxectivos procurados no proceso de ensino-aprendizaxe será igualmente obxecto de avaliación. Será valorizada especialmente a aprendizaxe colaborativa.	20

Observacións avaliación



Todas as actividades deberán ser realizadas e entregadas de acordo cos prazos e os procedementos fixados no cronograma que o profesorado fornecerá ao alumnado no inicio das sesións e pendurarán na plataforma Moodle. As actividades entregadas fóra do prazo marcado non serán obxecto de avaliación. Para superar a materia, o alumnado deberá atinxir unha cualificación igual ou superior a 5 puntos sobre 10. Igualmente, na proba mixta deberá obter como mínimo 4 puntos sobre 10, para poder sumar os restantes elementos avaliábeis.

Todas

as actividades ou probas deberán cumplir unhas exixencias mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, ausencia de reiteracións, precisión léxica, rexistro formal?); no caso de deficiencias lingüístico-expresivas, estas poderán ser penalizadas na cualificación segundo os criterios que serán publicados na plataforma Moodle no inicio do curso. Os traballos presentados polo alumnado poderán ser incorporados ao Turnitin, ferramenta para a detección do plaxio así como de traballos previamente presentados nesta ou noutras universidades, incluso polo mesmo/a alumno/a. En caso de que se produza algúna destas circunstancias, poderán ser aplicadas as medidas contempladas nas Normas de avaliación, revisión e reclamación das cualificacións dos estudos de grao e mestrado universitario da Universidade da Coruña (artigo 14.4). O estudiantado repetidor, a tempo parcial ou con dispensa académica realizará ou entregará as actividades obligatorias nunha data concertada previamente cos docentes. Este alumnado deberá realizar e entregar as mesmas probas e exercicios que o restante e, se non puider asistir ao atendimento, deberá pórse en contacto co profesor a través do correo electrónico no inicio do curso. Aquel alumnado que certifique imposibilidade de asistir ás aulas debe tamén contactar co profesorado da materia. O alumnado que se apresentar á convocatoria adiantada de decembro terá de contactar previamente co docente responsable da materia e, para superar a materia, realizar a proba mixta (5 valores), unha proba oral (apresentación oral; 2 valores) e aqueles traballos tutelados (3 valores) que lle foren encomendados.

Se houver criterios específicos de avaliación para algúna das tarefas propostas, estes serán oportunamente disponibilizados polo profesor responsable pola materia através do Moodle e/ou expostos na sala de aulas. O docente fornecerá, igualmente, as oportunas instrucións para o correcto desenvolvemento de cada unha das actividades previstas.

As persoas que non superaren a materia de acordo coa avaliación continuada deberán concorrer á oportunidade de xullo. Para superaren a materia nesta segunda oportunidade, @s alumn@s deberán aprobar (5 valores sobre 10) aquellas probas (orais e/ou escritas) marcadas polo profesorado responsable da materia e que serán realizadas na data fixada ao efecto pola Facultade de Filoloxía. Igualmente, deberán ser realizadas satisfactoriamente todas aquellas tarefas non superadas na oportunidade anterior xuntamente con aqueles outros traballos que foren agora solicitados.

Será considerado Non Presentado aquel alumno ou alumna que non se presentar á proba mixta ou que non presentar ningunha das actividades previstas neste guía.

Fontes de información

Bibliografía básica	<ul style="list-style-type: none">- Berström, M.; Reis, N. (2011). Prontuário Ortográfico e Guia da Língua Portuguesa. Alfragide: Casa das Letras- Casteleiro, J. M. (coord.) (2001). Dicionário da Língua Portuguesa. Lisboa: Verbo- Cintra, L.; Cunha, C (2013). Nova Gramática do Português Contemporâneo. Lisboa: Figueirinhas- Coelho, J. (2015). Dicionário Global da Língua Portuguesa. Lisboa: Lidel- Frías Conde, X. (2014). Compêndio de gramática portuguesa elementar. s.l.: Ianua Editora- Monteiro, D.; Pessoa, B. (2011). Guia práctico dos verbos portugueses. Lisboa: Lidel- Ventura, H.; Caseiro, M. (2011). Guia práctico de verbos com preposições. Lisboa: Lidel
---------------------	---



Bibliografía complementaria	<p>BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR1.Arruda, L. (2014). Gramática de Português Língua Não Materna. Porto: Porto Editora2.Coelho, L.; Oliveira, C. (2008). Aprender Português 1 - Compreensão Oral Níveis A1/A2 - Inicial (Livro + Cd). Lisboa: Texto Editora3.Coelho, L.; Oliveira, C. (2014). Aprender Português 1, 2 (Manual e caderno de exercícios). Lisboa: Texto Editora4.Coelho, L.; Oliveira, C. (2014). Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira - A1/A2/B1. Lisboa: Texto Editora5.Coimbra, O. M.; Coimbra, I. (2011). Gramática activa 1. Lisboa: Lidel6.Coimbra, O. M.; Coimbra, I. (2012). Gramática activa 2. Lisboa: Lidel7.Freitas, F.; Henriques, T. (2011). Qual é a dúvida?. Lisboa: Lidel8.Lemos, H. (2013). Dialogar em Português. Lisboa: Lidel9.Malcata, H. (2013). Português atual 2. Lisboa: Lidel10.Mascarenhas, L. (2014). Cultura e História de Portugal - Volume 1 - Níveis A2/B1. Porto: Porto Editora11.Matos, M. (2013). Dicionário ilustrado de Português. Lisboa: Lidel12.Pascoal, J.; Oliveira, T. (2013). Exames de Português A2 - B2 CAPLE-UL - CIPLE, DEPLE, DIPLE + CD Áudio. Lisboa: Lidel13.Ramos, E. (2006). Portugalizar. Português para galego falante. Vigo: Xerais14.Rente, S. (2013). Expressões idiomáticas ilustradas. Lisboa: Lidel15.Rosa, L. (2004). Vamos lá Começar! Exercícios de vocabulário. Lisboa: Lidel16.Rosa, L. (2011). Vamos Lá Continuar! - Explicações e Exercícios de Gramática. Lisboa: Lidel17.Rosa, L. (2011). Vamos Lá Começar! - Explicações e Exercícios de Gramática. Lisboa: Lidel18.Ruela, I. (2015). Vocabulário temático. Lisboa: Lidel19.S/A (2009). 2009 SOS Português! - Língua Não Materna - Vocabulário A1 - B1. Porto: Porto Editora20.S/A (2011). Dicionário Ilustrado - Português Dicionário de Português Língua Não Materna. Porto: Porto Editora21.S/A (2014). SOS Português! - Língua Não Materna - Gramática A1 - B1. Porto: Porto Editora22.Vázquez Cuesta, P. (2002). O Que Um Falante de Português Deve Saber Sobre o Galego. Lisboa: ColibriRECURSOS DISPONÍVEIS NA INTERNETDocumentos orientadores: Conselho da Europa (2001). Quadro europeu comum de referências para as línguas. Lisboa: Edições Asa.http://area.dge.mec.pt/gramatica/Quadro_Europeu_total.pdf Grosso, M.; Tavares, A.; Tavares, M. (2008). O Português para Falantes de Outras Línguas:o utilizador elementar no país de acolhimento, Lisboa, ANQ /DGIDC /IEFP:http://www.dge.mec.pt/sites/default/files/Basico/Documentos/referencial_independente.pdf Grosso, M.; Tavares, A.; Tavares, M. (2009). O Português para Falantes de Outras Línguas:o utilizador independente, Lisboa, ANQ /DGIDC /IEFP:http://www.dge.mec.pt/sites/default/files/Basico/Documentos/referencial_independente.pdf Grosso, M. (coord.); Soares, A.; Sousa, F.; Pascoal, J. (2011). QuaREPE - Documento Orientador. Lisboa: DGE.http://www.dge.mec.pt/sites/default/files/EEstrangeiro/2012_quarepe_docorientador.pdf Grosso, M. (coord.); Soares, A.; Sousa, F.; Pascoal, J. (2011) QuaREPE - Tarefas, Actividades, Exercícios e Recursos para a Avaliação. Lisboa: DGE.http://d3f5055r2rwsy1.cloudfront.net/images/stories/EPE_incricoes_2011_2012/quarepe/manual_quarepe_tarefas_versao_final_janeiro_2012.pdf Programa Português Para Todos (Ppt): Beça, E.; Galvão, M. (2009). Manual de Português Técnico aplicado à área da Hotelaria e Restauração. Lisboa: IEFP:http://portal.iefp.pt/xeobd/attachfileu.jsp?look_parentBoui=36134660&att_display=n&att_download=ySítios institucionais: Instituto Camões:http://www.instituto-camoes.pt/ Observatório da Língua Portuguesa:http://www.observalinguaportuguesa.org/pt Comunidade dos Países de Língua Portuguesa:http://www.cplp.org Instituto Internacional da Língua Portuguesa:http://iilp.cplp.org Museu da Língua Portuguesa:http://www.museudalinguaportuguesa.org.br Governo Português:http://www.portugal.gov.pt/pt/a-democracia-portuguesa.aspx Portal do Cidadão:https://www.portaldocidadao.pt/home Turismo de Portugal:https://www.visitportugal.com/pt-pt Conselho Português para os Refugiados:http://www.cpr.pt/ple/materiais/ Universidade do Minho:http://www.uminho.pt Fundação José Saramago:http://www.josesaramago.org Pordata - Base de dados do Portugal contemporâneo:http://www.pordata.pt/Portugal Rádio Televisão Portuguesa:http://www.rtp.pt/homepage/ Dicionários e recursos linguísticos: Dicionário Priberam:http://www.priberam.pt/ Portal da Língua Portuguesa:http://www.portaldalinguaportuguesa.org/ Vocabulário Ortográfico Comum da Língua Portuguesa:http://voc.cplp.org/index.php Dicionário Michaelis:http://michaelis.uol.com.br Ciberdúvidas:http://ciberduvidas.sapo.pt/ Livro de estilo do jornal Público:http://static.publico.pt/nos/livro_estilo/index.html Corpus do português:http://www.corpusdoportugues.org/x.asp Conjuga-me Net:http://www.conjuga-me.net Dicionário de calão e expressões idiomáticas:http://natura.di.uminho.pt/~jj/pln/calao/dicionario.pdf Sites e manuais para a aprendizagem da língua: Centro Virtual Camões:http://www.instituto-camoes.pt/cvc/aprender.html</p>
-----------------------------	---



Omniglot:<http://www.omniglot.com/writing/portuguese.htm> Ensina RTP:<http://ensina.rtp.pt> Português para nós:<http://www.portuguesparanos.com/> Português para espanhóis (blogue):<http://portuguesparaespanhois.blogspot.pt> CiberEscola da Língua Portuguesa:<http://www.ciberescola.com> Espaço Língua Portuguesa (Porto Editora):<http://www.portoeditora.pt/espacolinguaportuguesa/duvidas-da-lingua-portuguesa/destaque-duvidas-lp/> Programa ?Bom Português? (RTP):<http://ensina.rtp.pt/dossie/como-se-escreve-em-bom-portugues/> Viagens Literárias (blogue):<https://viagensliterarias.wordpress.com> PortugueseLanguageGuide:<http://www.portugueselanguaguide.com> ISL Collective:https://pt.islcollective.com/resources/search_result?Tags=PLE&searchworksheet=GO&type=Printables Promethean Planet:<http://www1.prometheanplanet.com/pt/server.php?show=nav.21344> Ferramentas de pronúncia: SitePal:http://www.oddcast.com/home/demos/tts/tts_example.php?sitepal Prontuário sonoro RTP:<http://www.rtp.pt/wportal/sites/prontuario/index.php> Ferramentas de tradução: Interactive Terminology for Europe (IATE):<http://iate.europa.eu/> SDL:<http://www.freetranslation.com> Google tradutor:<https://translate.google.pt> Cultura: Efemérides:<http://cvc.instituto-camoes.pt/conhecer/efemerides.html#VYrNymDWTy0> Bases temáticas sobre Cultura Portuguesa:<http://cvc.instituto-camoes.pt/area-conhecer-bases-tematicas> Dicionário Histórico:<http://www.arqnet.pt/dionario/> Exposições virtuais:<http://cvc.instituto-camoes.pt/conhecer/exposicoes-virtuais.html> A música portuguesa a gostar dela própria:<https://vimeo.com/channels/musicaportuguesa/videos> Jornal de Letras, Artes e Ideias:<http://visao.sapo.pt/jornal-de-letras=s25193> Portal da literatura:<http://www.portaldaliteratura.com> Projeto Vercial:<http://alfarrabio.di.uminho.pt/vercial/index.html> Imprensa: Diretório de imprensa escrita em Portugal:<http://www.prensaescrita.com/portugal.php> Blitz (revista de música):<http://blitz.sapo.pt> Expresso (jornal):<http://expresso.sapo.pt> Jornal de Letras, Artes e Ideias:<http://visao.sapo.pt/jornal-de-letras=s25193> Público (jornal):<http://www.publico.pt> Visão (revista):<http://visao.sapo.pt> Rádio Televisão Portuguesa:<http://www.rtp.pt/homepage/>



Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma Moderno: Portugués/613G03051

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Idioma Moderno 3: Portugués/613G03057

Observacións

Todas as cuestións non contempladas explicitamente nesta guía ou as eventuais dúbidas en relación co desenvolvemento da materia serán resolvidas polo profesorado no seu horario de atendimento, nas sesións presenciais ou no correo electrónico que figura no lugar correspondente.

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías